

international

國際新景觀

new landscape

10 / 2006 No.5 Price: AUD 16 / USD 12 / RMB 58

ISSN 1833-0673



9 771833 067003 >

Topic:

Commercial District
& Street Space 商務街區

★ 所有人名按字母順序排列 Name in alphabetical order

Publisher/出版人 Charles Shen
Proprietor/社長 Hanson Willey
Distributor/發行人 William Lowndes
Committee/編委 Carol Mayer-Reed, Charles Anderson, David Kamp, Diana Balmori, Gary Strong, Henry M. White III, Keith Wagner, James Hoyler, Jeffrey K. Carbo, Jens Bendfeldt, Jonathan Barnitt, Klaus Schröder, Martha Cecilia Fajardo, Melissa McCann, Michael Van Valkenburgh, Peter Walker, Rainer Schmidt, Ryoko Ueyama, Samuel A. Lawrence, Scott Cooper, TODA Yoshiaki, Uli Franke, Winfried Häfner
Editor-in-Chief/執行主編 石磊, Erica
Marketing Manager/市場總監 林桂藝, Rita

Art Editor/美術編輯 Vivian Kelly
English Editors/英文編輯 Judy 王亞軍, Jessie 高聖, Myra Assitant Editors/助理編輯 楊曉琴, Joanna 姜潔, Jenny Sales Assistant/執行助理 王雪冬, Ken Marketing Assistant/市場助理 陳鴻, Helen
Contributing Editors/特別編輯 Ashley Owens, Bill Kaszubski
Chialin Ma, Deanna C Medina, Dorothy Tang, Guangping Wang, Jeffrey Hodgson, Martha Desbiens, Mike Lamaux, Rachel Gleeson, Swantje Nowak, Terri Barcus, Wembo Liang, Wendy Mok, William Taiham, Yan Wang, Youngchae Lee
ISSN刊號 1833-0473
Publishing Date/出版日期 雙月 Every even month
Price Per Issue/每册定價 AUD 16 USD 12 RMB 58

Australian Office
 Add: 32 Pretoria Road, Seven Hills, NSW 2147, Australia
Post Code: 2147
Tel: 61-2-9631-8820
Fax: 61-2-9621-1888
E-mail: info@inlinet.cn
URL: www.inlinet.cn

Membership Companies & Associations/成員單位
 易華(亞洲)景觀設計事務所
 上海現代建築裝飾環境設計研究院有限公司
American Society of Landscape Architects ASLA



Cover Photo/封面圖片提供
 Michael Van Valkenburgh Associates, Inc.

Chinese Office
 Add: 上海市長寧區新華路365弄6號 科技園內樓層3A-3B, 3A-3B Room, No.9 Science and Technology Zone, No.6, 365 Lane, Xinhua Road, Changning District, Shanghai, China
Post Code: 200052
Tel/Fax: 86-21-42809447 / 62809448
E-mail: info@inlinet.cn **URL:** www.inlinet.cn

Membership Companies & Associations/成員單位
 EDAA 易道公司
Shanghai Society of Landscape Architects 上海市景觀學會
International Federation of Landscape Architects IFLA

Supportive Companies & Associations/理事單位
FLEMING ORGANIZATION(佛萊明上海)
 廣州市美庭園林工程有限公司
 深圳市東大環境藝術設計有限公司
 A&I(安道邁魯)
 DA(上海)
 意格景觀設計
 加拿大奧斯利蘭園師事務所
 上海廣歐景觀設計諮詢有限公司

Contents 目錄

001 卷首語
Editor's Note
 因為景觀，商務街區有了自己de表情
 With the landscape, the commercial district has its own expression — unique, vivid and relaxed.

004 景觀新千綫
News

014 微景大觀
Small is Beautiful

022 薩摩街
Shiba Satsuma Street

028 N.T.T新宿總部大樓
N.T.T. Shinjuku Headquarters Building

032 與工作交融的愜意
LG Kangnam

038 1045迷欣街
1045 Mission Street

042 耐克總部
Nike World Headquarters North Campus Expansion

046 IDX公司總部
IDX Corporate Headquarters

050 時代華納中心
Time Warner Center

054 ROMEX辦公園
Central Courtyard

058 商務街區中的綠意景觀
Spreekarree

066 景觀視覺
Vision

074 水樣庭園
Tables of Water

080 景觀實踐
Practice

088 康復空間的典範—克利夫蘭植物園
Healing Space Design — Cleveland Botanical Garden

094 博根豪森別墅花園
Villa Garden Bogenhausen

098 悉尼奧林匹克公園
Sydney Olympic Park

094 全球變暖與區域設計
Global Warming and Regional Design

098 景觀生態
Ecology

098 景觀設計師
Landscape Architects

098 細部在景觀設計中的拓展與延伸
Landscape Details

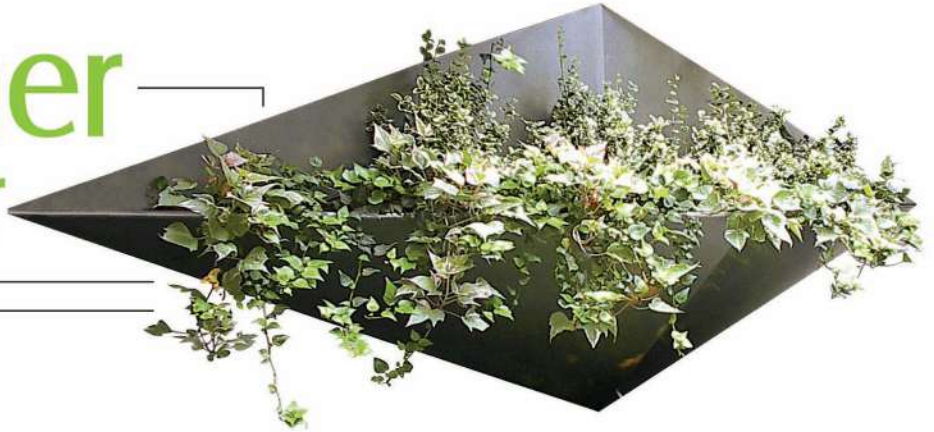


Time Warner Center

時代華納中心

Center

HM White Site Architects, New York





大廈入口

HM White景觀建築師事務所為大廈豪華商務公寓區的入口設計了季節性植栽。一年中十個小季節裏植物種類和顏色的細膩搭配，使這個入口成為該街區的一個時代性地標。

Building Entrance

HMW Site Architects designed the seasonal plantings around the building entrance. Different textures and colors within ten periods of a year make the streetscape a landmark of the neighborhood.

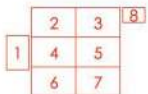


屋頂花園

The Related Companies委托HM White景觀建築師事務所改造這座新完成的屋頂花園，為時代華納中心的豪華商務公寓區提供公共戶外活動空間。

這個綜合改造通過新種植的植被系統將建築框架結構與戶外環境空間進行轉換。花園位于52層的高空，為了阻擋狂風的肆虐，植物種類及配色的選擇都參照了本土沿海環境植被的特點。成排的雪松不僅可以作為防風林，並且劃分空間，但又保持視線半通透。而圍合着太陽椅休閒區的皂莢樹不僅使得人們在炎炎夏日能夠舒適地度過，還使花園中的光線多樣化。有着強烈布局節奏的大型盆栽，統領着導向出入口的秩序，還可用來展示不同季節的植物風采。

擺放在新栽植中的太陽椅也是精心挑選的，完美地詮釋了花園的設計目標。座椅上添加的軟墊則平衡了植栽和花園原材料的顏色。



1. 皂莢樹細分着空間
Honey Locust divides space
2. 就餐區
Dining space
3. 小徑和植物的色彩搭配和諧
Unified color of paving and plants
4. 太陽椅
Lounge chair for sun bath
5. 太陽椅
Lounge chair for sun bath
6. 與時代華納大樓相望
Face to Time Warner towers
7. 都市一景
Relationship to urban view
8. 戶外廚房
Outdoor kitchen



Roof Terrace

The Related Companies engaged HM White to renovate a recently completed roof garden servicing the residential condominiums within Time Warner Center.

This comprehensive "make-over" involved all new plantings to transform the garden's spatial rooftop's framework. To withstand the fierce winds at its 52nd story level, the species selection and palette was informed and inspired from local marine coastal environments. Cedar hedge rows were introduced to visually screen adjacent vacant rooftop space and provide effective wind barriers. Honey Locust trees were grouped as a grove and spatial divide to distinguish different lounging areas while providing valuable shade to improve human comfort, extend use periods during hot sunny days, and to diversify quality of light in the garden. Large planter urns were introduced as rhythmic accents reinforcing the spatial organization and providing impressive seasonal floral displays. Furniture was also specified to compliment the garden design intentions established through the new planting. Cushions were added to visually punctuate the planting and garden material palette. ■■



Credits:

Landscape Architect: HM White Site Architects,
New York

Acknowledge Guangping Wang's great support